



SCORRY500J

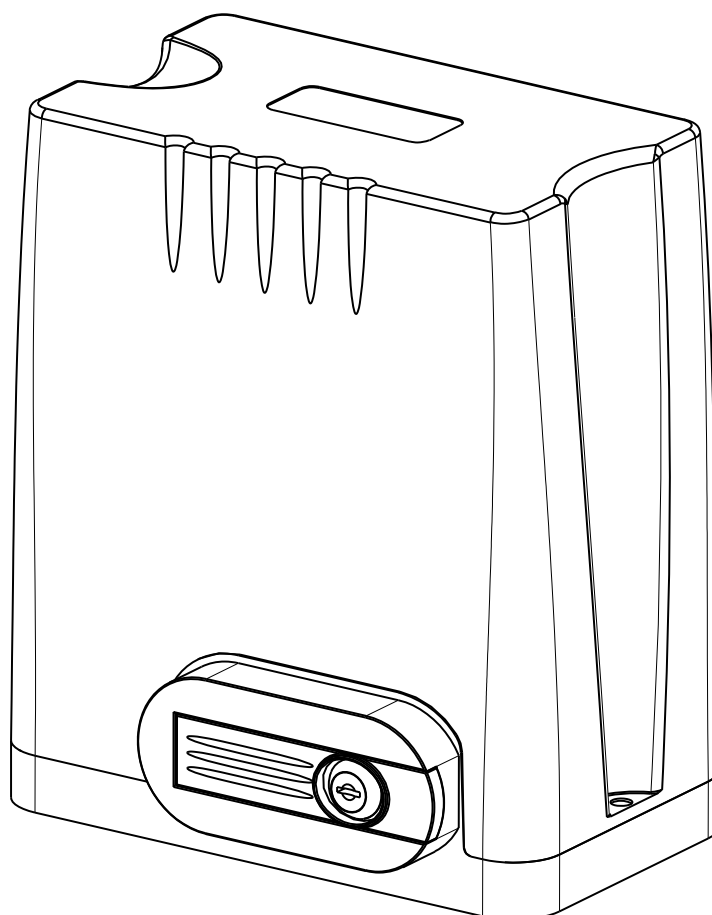
SCORRY800J

SCORRY1000J

Operatori Cancelli scorrevoli kg. 500 - 800 - 1000

Sliding Gate Operators kg. 500 - 800 - 1000

Operateur portail coulissant kg. 500 - 800 – 1000



Gli operatori 230Vac monofase della serie Scorry-J sono ideali per motorizzare cancelli scorrevoli su ruote e binario a terra di larghezza 4-6 -8 mt e peso 500-800 e 1000 kg ad uso residenziale/intermittente. Sono disponibili in versione senza centrale elettronica a bordo operatore o con centrale.

Sono equipaggiati di finecorsa: elettromecanico a molla +attivatori finecorsa - leverismo con chiave per sblocco manual di emergenza – piastra di Fondazione.

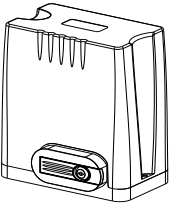
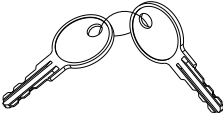
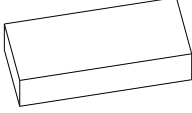
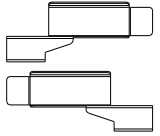
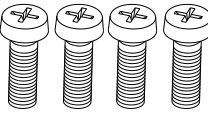
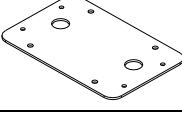
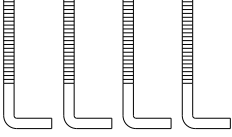
The 230Vac single-phase operators of the Scorry-J series are ideal for motorizing sliding gates on wheels and ground rail 4-6 -8 m wide and weight 500-800 and 1000 kg for residential / intermittent use. They are available in the version without electronic control unit on board the operator or with control unit.

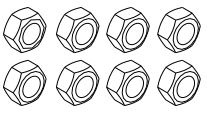
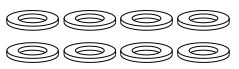

They are equipped with limit switches: spring electromechanical + limit switch activators - lever mechanism with key for manual release of emergency - Foundation plate.

Les opérateurs monophasés 230Vac de la série Scorry-J sont idéaux pour la motorisation de portails coulissants sur roues et voies au sol d'une largeur de 4-6- 8 m et d'un poids de 500-800-1000 kg pour un usage résidentiel / intermittent. Ils sont disponibles dans la version sans unité de contrôle électronique embarquée dans l'opérateur ou avec l'unité de contrôle.

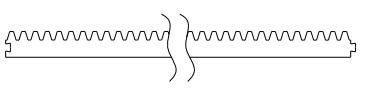

Ils sont équipés d'interrupteurs de fin de course: électromécaniques à ressort + fin de course - mécanisme à levier avec clé de déblocage manuel d'urgence - Plaque de fondation.

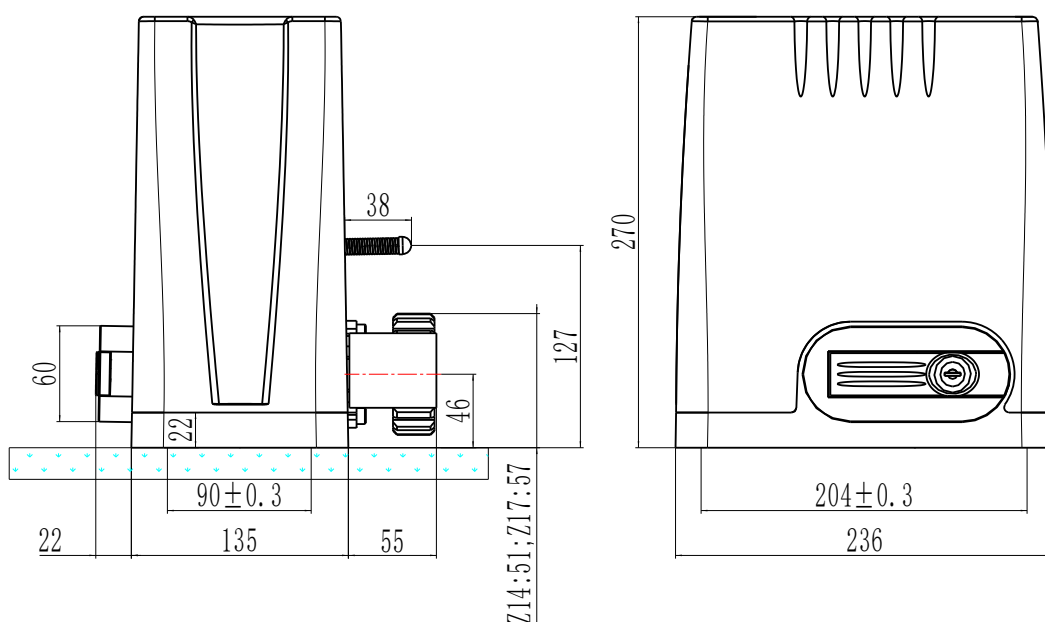
2- Dotazione standard - Packing List (standard)- Équipement standard

No.	Immagine-Picture-Image	Descrizione-Name-Description	Qt.y
1		Operatore Operator Operateur	1
2		Chiavi per leverismo sblocco Manual release key Clès pour le mécanisme de deverrouillage	2
3		Finecorsa a molla ed accessori Spring limit switch accessories box Fin de course à ressort et accessoires	1
4		Attivatori finecorsa Spring limit switch block Activeurs de fin de course	1
4-1		Viti M6x10 attivatori finecorsa Spring limit switch block mounting screw M6X10 vis M6x1 pour activateurs de fin de course	4
5-1		Base metallica a murare Mounting plate Base en métal à fixer au sol	1
5-2		Tirafondo M8 per base a murare Foundation bolt M8 Vis M8 pour base en métal à fixer au sol	4

No.	Immagine-Picture-Image	Descrizione-Name-Description	Qt.y
5-3		Dado M8 per base a murare Nut M8 Ecrou M8 pour base en métal à fixer au sol	8
5-4		Rosetta Ø8 per base a murare Flat washer Ø8 Rosette plate Ø8	8
5-5		Grover d.8 per base a murare Spring washer Ø8 rosette élastique Ø8	4

3-Accessori opzionali - Optional accessories - Accessoires en option

No.	Immagine-Picture-Image	Descrizione-Name-Description	Qty
1		Cremagliera mod4 30x12 acc.zinc Steel gear rack Cremaillere mod4 30x12 acier galvanisé	4mt
2		Cremagliera mod4 plastica Nylon gear rack Cremaillere mod4 en plastique	4mt
3-1	EQLRS2102 ENTRY LEVEL(=C1 model)	Centrale elettronica di comando Electronic control unit Unité de contrôle électronique	1
3-2	KEQS14 MEDIUM LEVEL(=C2 model)	Centrale elettronica di comando Electronic control unit Unité de contrôle électronique	1
3-3	KEQS08 HIGH LEVEL(=C3 model)	Centrale elettronica di comando Electronic control unit Unité de contrôle électronique	1

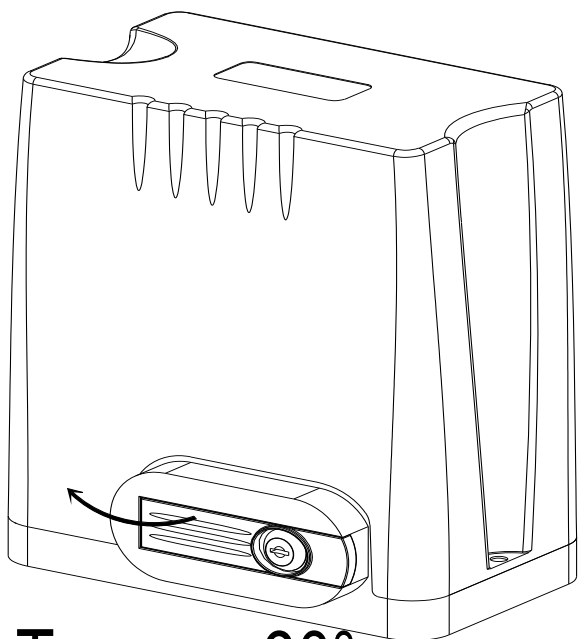


Dimensioni operatore - Operator size- Dimensions de l'opérateur

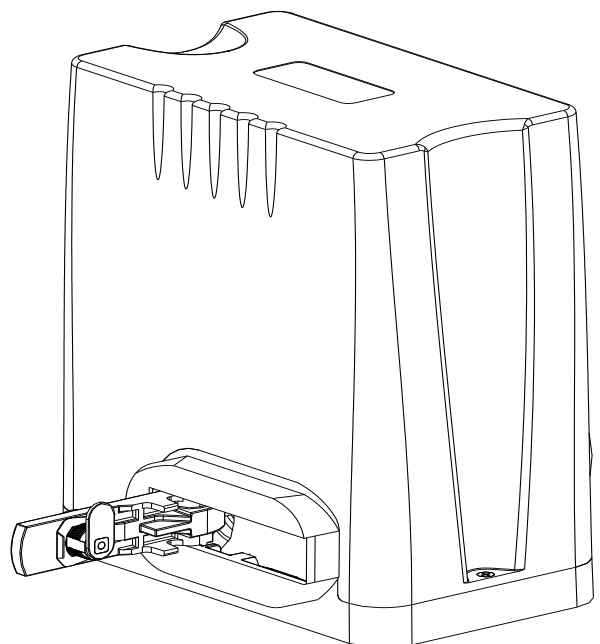
4- Modelli e dati tecnici - Models and technical data - Modèles et données techniques

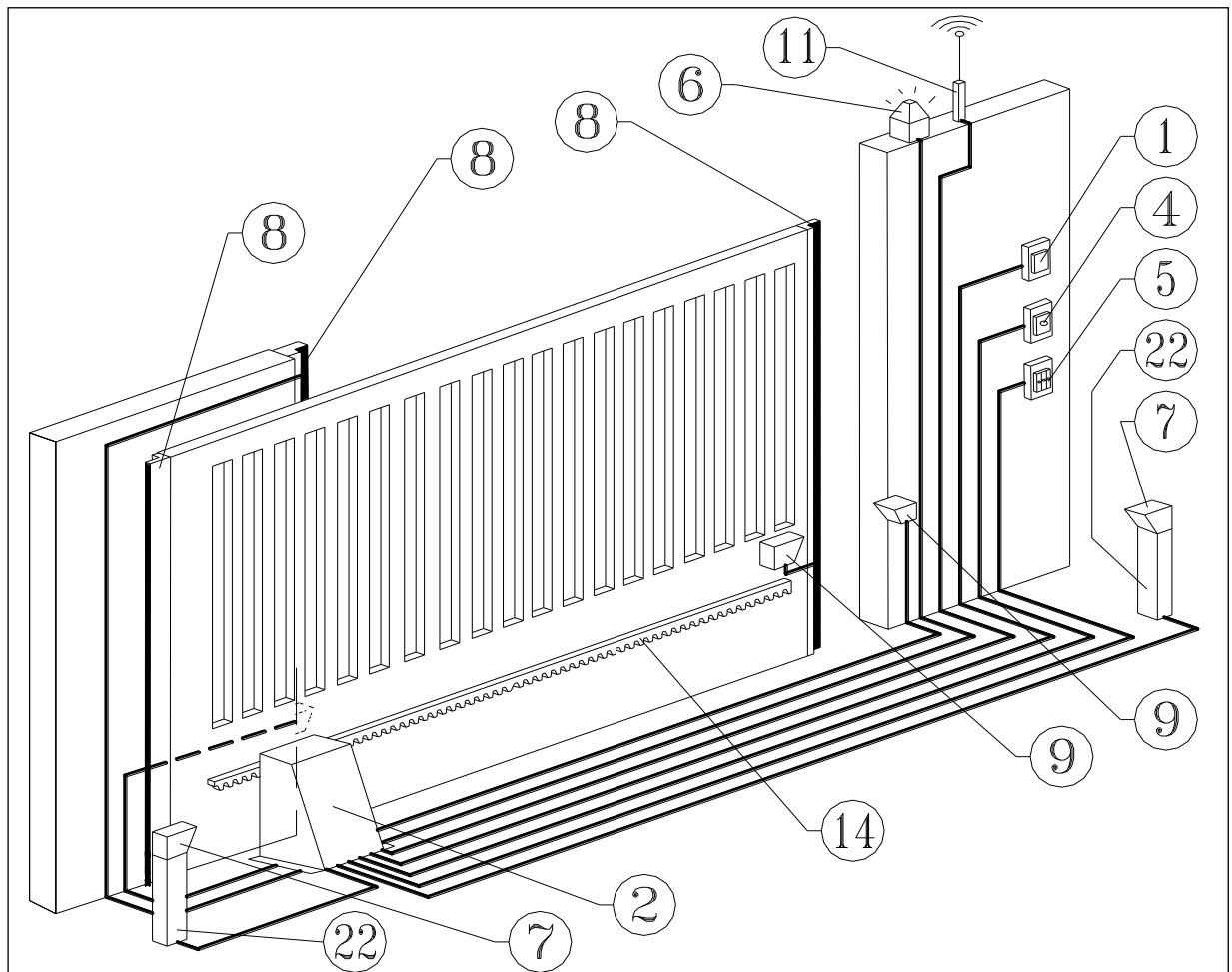
Model	SCORRY500J/C0 * SCORRY500J/C1 SCORRY500J/C2	SCORRY800J/C0 * SCORRY800J/C2 SCORRY800J/C3	SCORRY1000J/C0 * SCORRY100J/C3
<p>ATTENZIONE: I modelli contrassegnati con * sono senza centrale elettronica ATTENTION: Models marked with * are without electronic control unit. ATTENTION: Les modèles marqués d'un * sont sans platine électronique</p>			
Alimentazione Power supply Puissance	220V/50Hz;110V/60Hz		
Potenza motore -Motor power Puissance du moteur	280W		380W
Condensatore -Capacitor Condensateur	10 Mf		16Mf
Velocità cancello - Speed gate Vitesse portail	13m/min	11m/min	
Pignone dentato - Toothed pinion Pignon denté	Z17 mod 4	Z14 mod 4	
Peso max cancello Maximum weight of gate Poid maximum portail	500 KG	800 Kg	1000 KG
Frequenza utilizzo - Use frequency Utilisation	16 manovre / ora – 60 manovre / 24 ore 16 maneuvers / hour - 60 maneuvers / 24 hours 16 manœuvres / heure - 60 manœuvres / 24 heures		
Peso-Weight-Poid	11,5 kg		12.0 kg

Procedura sblocco manuale - Manual release procedure- Procédure de deverrouillage



Turn on 90°





LAY-OUT elettrico - Electric LAY-OUT - LAY-OUT électrique -

	ITA	GB	F	E	n° fili x sezione n° wires x section n° cables x section n° câbles y sección
1)	Interruttore di linea	Power supply switch	Interructeur general	Interructor general	3 x 1,5
2)	Operatore + Centrale elettronica	Operator + ECU	Operateur + Armoire électrique	Motor Reductor + ECU	4 x 1,5 (motor) 3 x 0,5 (limit switch)
4)	Selettore a chiave	Key switch	Selecteur a clef	Selector de llave	2 x 0,5
5)	Pulsantiera	Push button	Boutton poussoir	Pulsadores	3 x 0,5
6)	Lampeggiante	Flashing light	Clignotant	Lampara intermitente	2 x 1,5
7)	Fotocellula	Photocells	Cellules photo	Celulas-foto electricas	Rx (4 x 0,5) Tx(2 x 0,5)
8)	Costa sensibile	Safety edge	Barre palpeuse	Costa (Goma) Sensible	2 x 1
9R X)	Fotocellula a pila (ricevitore)	Battery photocell (receiver)	Cellule photo à batterie (recepteur)	Foto-celula a pilas (receptor)	4 x 0,5
9T X)	Fotocellula a pila (trasmettitore)	Battery photocell (transmitter)	Cellule photo à batterie (emetteur)	Foto-celula a pilas (receptor)	2 x 0,5
11)	Antenna	Aerial	Antenne	Antena	RG S8
14)	Cremaigliera	Rack	Cremaillere	Cremaillera	
17)	Pilastrino	Pillar	Potelets	Poste	